

එමෙන් ම “ස්ත්‍රීන් 2000: විසිඑක් වැනි සියවස සඳහා ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජභාවී සමානතාව, සංවර්ධනය සහ සාමය” (A/S-23/10 Rev.1) නම් එක්සත් ජාතීන් ගේ මහා මණ්ඩලයේ විසිතුන්වැනි විශේෂ සැසියේ චාරටසානයේ සමාජික ලියවිල්ලේ විශේෂයෙන් ම, ස්ත්‍රීන් සහ සන්නද්ධ ගැටුම් ගැන, දුන් පොරොන්දු මෙන්ම බෙයිජිං ප්‍රකාශනය හා ක්‍රියාකාරිත්වය සඳහා වේදිකාව විසින් දුන් පොරොන්දු ද (A/52/231) සිහි කරමින් ද

එක්සත් ජාතීන් ගේ ප්‍රඥප්තියේ අරමුණු හා මූලධර්ම ද ප්‍රඥප්තිය යටතේ ජාත්‍යන්තර සාමය සහ ආරක්‍ෂාව පවත්වා ගෙන යෑම සඳහා ආරක්‍ෂක මණ්ඩලයට ඇති මූලික වගකීම ද සිත් තුළ තබා ගනිමින් ද

සරණාගතයින් හා අභ්‍යන්තරව අවතැන් වූ පුද්ගලයින් ඇතුළුව, සිවිල් වැසියන්, විශේෂයෙන් ස්ත්‍රීන් සහ ළමයින් සන්නද්ධ ගැටුම්වල අහිතකර බලපෑමට ලක්වුවන්ගෙන් විශාල බහුතරය වීම ගැනත් ඔවුන් සටන්කරුවන් හා සන්නද්ධ කණ්ඩායම්වල ඉලක්කයට වඩවඩා ලක්වීම ගැනත් සැලකිල්ල ප්‍රකාශ කරමින් ද කල්පවහිත සාමය සහ යළි සමාජනය මත එහි ඇති බලපෑම පිළිගනිමින් ද ගැටුම් වැලැක්වීම් සහ නිරාකරණය කිරීමේ දී හා සාමය ගොඩනැගීමේ දී ස්ත්‍රීන් ගේ වැදගත් ක්‍රියා කලාපය යළි සපයා කරමින් ද සාමය සහ ආරක්‍ෂාව පවත්වා ගැනීමේ සහ වැඩි දියුණු කිරීමේ ප්‍රයත්න සඳහා ඔවුන් ගේ සමාන සහභාගිත්වයේ සහ පූර්ණ සම්බන්ධවීමේ වැදගත්කම ද ගැටුම් වැලැක්වීම සහ සමඵයකට පත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් නීත්‍ය ගැනීමේ දී ඔවුන් ගේ භූමිකාව වර්ධනය කිරීමේ අවශ්‍යතාවය යළි අවධාරණය කරමින් ද

ගැටුම් කාලය තුළ සහ ඊට පසුව ද ස්ත්‍රීන්ගේ හා ගැහැණු ළමයින් ගේ අයිතීන් ආරක්‍ෂා කරන්නා වූ ජාත්‍යන්තර මානුෂවාදී සහ මානව අයිතීන් පිළිබඳ නීතිය පූර්ණ වශයෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අවශ්‍යතාවය යළි සපයා කරමින් ද

බිම් බෝම්බ ඉවත් කිරීමේ සහ බිම් බෝම්බ ගැන දඬුවක් කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ගවල දී ස්ත්‍රීන් ගේ හා ගැහැණු ළමයින් ගේ විශේෂ අවශ්‍යතා සැලකිල්ලට ගන්නා බව සෑම පාර්ශ්වයක් විසින් ම තහවුරු කිරීමේ අවශ්‍යතාවය අවධාරණය කරමින් ද

ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජභාවී ඉදිරිදර්ශනයක් සාම සාධක මෙහෙයවුම්වල ප්‍රධාන ධාරාවක් බවට පත් කිරීමේ හදිසි අවශ්‍යතාවය පිළිගනිමින් ද මේ සම්බන්ධයෙන් වින්ඩ්‍රික්ස් ප්‍රකාශනය සහ සාම සහායක මෙහෙයුම්වල ප්‍රධාන ධාරාවක් ලෙස ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවී ඉදිරිදර්ශනයක් ඉදිරිපත් කිරීමේ නැම්බියා ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම (2/2000/693) සටහන් කර ගනිමින් ද

ගැටුම් තත්ත්වයක් තුළ දී ස්ත්‍රීන් ගේ සහ ළමයින් ගේ ආරක්‍ෂාව, විශේෂ අවශ්‍යතාවයන් හා මානව අයිතීන් සම්බන්ධයෙන් සියලුම සාම සාධක හමුදාවන්ට විශේෂ වූ පුහුණුවක් දීම ගැන 2000 මාර්තු 8 වැනි ද එහි සහාපතිවරයා කළ විශේෂ පුවත්පත් ප්‍රකාශය තුළ අන්තර්ගත වූ නිර්දේශයේ වැදගත්කම වටහා ගනිමින් ද

සන්නද්ධ ගැටුම් විසින් ස්ත්‍රීන් සහ ගැහැණු ළමයින් මත කෙරෙන බලපෑම වටහා ගැනීමත් ඔවුන් ගේ ආරක්‍ෂාව සඳහා සහ සාම ක්‍රියාවලිය තුළ ඔවුන් ගේ පූර්ණ සහභාගිත්වය සහතික කිරීම සඳහා ඵලදායී ආයතනික සැලසුම් ඇති කිරීමත් ජාත්‍යන්තර සාමය හා ආරක්‍ෂාව පවත්වා ගෙන යෑමට හා වැඩි දියුණු කිරීමට වැදගත් ප්‍රදානයක් කෙරෙන බව පිළිගනිමින් ද

- 1. ජාතික, කලාපීය සහ ජාත්‍යන්තර ආයතනවල හා ගැටුම් වැලැක්වීමේ, කළමනාකරණයේ සහ විසඳීමේ යත්‍රණවල නීත්‍ය ගැනීමේ සියලු

මට්ටම්වල දී ස්ත්‍රීන් ගේ නියෝජනය වැඩි කරන ලෙස සාමාජික රාජ්‍යවලින් උනන්දු කරවයි.

2. ගැටුම් නිරාකරණය හා සාම ක්‍රියා තීන්දු ගැනීමේ මට්ටම්වල ස්ත්‍රීන් ගේ සහභාගිත්වය වැඩි කිරීමට ඉල්ලීමේ මහා ලේකම් ගේ මූලෝපායික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම (A/49/587) ක්‍රියාත්මක කිරීමට උනන්දු කරවයි.

3. නමා වෙනුවෙන් උපකාරක බල කටයුතුවල යෙදෙන විශේෂ නියෝජිතයින් හා තානාපතිවරුන් වශයෙන් ස්ත්‍රීන් වැඩි සංඛ්‍යාවක් පත් කරන ලෙස මහා ලේකම් උනන්දු කරවන අතර ම මෙහි දී, නීතිපතා අලුත් කෙරෙන මධ්‍යගත රොස්ටරයකට ඇතුල් කිරීම සඳහා අපේක්ෂකයින් ගේ තම් මහා ලේකම්වරයා වෙත ඉදිරිපත් කරන ලෙස සාමාජික රටවලට කැඳවුම් කරයි.

4. එක්සත් ජාතීන් ගේ ක්ෂේත්‍ර-පදනම් වූ මෙහෙයුම්වල දී සහ විශේෂයෙන් ම යුද්ධමය නිරීක්ෂකයින්, සිවිල් පොලීසිය හා මානව අයිතීන් සහ මානුෂවාදී නිලධාරීන් පත් කිරීමේ දී ස්ත්‍රීන් ගේ භූමිකාව සහ ප්‍රදායකත්ව කිරීමට උත්සුක වන ලෙස මහා ලේකම් ගෙන් තවදුරටත් උනන්දු කරවයි.

5. සාමසාධන මෙහෙයුම්වලට ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජගාමී ඉදිරි දර්ශනයක් අන්තර්ගත කිරීමේ කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරන අතර සුදුසු අවස්ථාවල දී ක්ෂේත්‍ර මෙහෙයුම්වලට ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජගාමී අන්තර්ගතයක් ඇතුල් කරන ලෙස ප්‍රධාන ලේකම් ගෙන් ඉල්ලා සිටියි.

6. ස්ත්‍රීන් ගේ ආරක්ෂාව, අයිතීන් සහ විශේෂ අවශ්‍යතා ගැනත් සාමය පවත්වා ගෙන යෑමේ හා සාම සාධනයේ සියලුම පියවරයන්හි දී ස්ත්‍රීන් සම්බන්ධ කර ගැනීමේ වැදගත්කම ගැනත් පුහුණුවීමේ මාර්ගෝපදේශයන් හා උපකරණ සාමාජික රටවලට සපයන ලෙස මහා ලේකම් ගෙන් ඉල්ලා සිටිමින් මේ අංග හා එවිඅයිඩී/එඩීසි

දැනුවත්කම යුද්ධමය හා සිවිල් පොලීසි සේවකයින් ගේ සේවා-පූර්ව ජාතික පුහුණු කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ග තුළට ඇතුල් කරන ලෙස සාමාජික රටවලට ආරාධනා කරන අතර, සාම සාධක මෙහෙයුම්වල යොදවන සිවිල් සේවකයින්ට ද මෙම පුහුණුව දීම තහවුරු කරන ලෙස මහා ලේකම් ගෙන් තවදුරටත් ඉල්ලා සිටියි.

7. අදාල අරමුදල් සහ ක්‍රියාමාර්ග ද තවත් දේවල් අතර, ස්ත්‍රීන් සඳහා එක්සත් ජාතීන් ගේ අරමුදල හා එක්සත් ජාතීන් ගේ මහ කොමසාරිස් ගේ කාර්යාලය ද වෙනත් අදාල ආයතන ද විසින් ආරම්භ කෙරෙන ඒවා ඇතුළු සැපයුම් ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජගාමී පුහුණු කිරීමේ ප්‍රයත්නයන් සඳහා නම ස්වේච්ඡා, මූල්‍ය, තාක්ෂණික සහ සැපයුම් සාමය වැඩ කරන ලෙස සාමාජික රටවලින් කරයේ ඉල්ලා සිටී.

8. සාම ගිවිසුම් සඳහා සාකච්ඡාවල දී ද ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ද පහත සඳහන් වන
(අ) රටකින් වෙනත් රටකට පිට කිරීම සහ යළි පදිංචි කිරීම, පුනරුත්ථාපනය කිරීම, යළි ඒකාබද්ධ කිරීම සහ ගැටුම්වලින් පසු යළි ගොඩනැගීම පම්බන්ධයෙන් ස්ත්‍රීන් ගේ සහ ගැහැණු ළමයින් ගේ විශේෂ අවශ්‍යතා;

(ආ) ගැටුම් නිරාකරණය කිරීම සඳහා ප්‍රදේශයේ ජීවත්වන ස්ත්‍රීන් ගේ සාම ආරම්භකත්වයන්ට හා ගැටුම් නිරාකරණය කිරීමේ දේශීය ක්‍රියාදාමයන්ට ද සාම එකඟත්වයන්හි ඇති සියලුම ක්‍රියාත්මක කිරීමේ යන්ත්‍රණවලට සහභාගිත්වයන්ට වූ ස්ත්‍රීන් ගේ ප්‍රාදේශීය සාම ආරම්භකත්වයන්ට සහාය දෙන පියවර;

(ඇ) ස්ත්‍රීන් ගේ සහ ගැහැණු ළමයින් ගේ මානව අයිතින්වලට විශේෂයෙන් ම, ඒවා ආණ්ඩුක්‍රම පනත මැතිවරණ පද්ධතිය, පොලීසිය සහ අධිකරණයට සම්බන්ධ වන අවස්ථාවල දී ආරක්ෂාව ලබා දීම සහ

ලව අවධාරණය කරමින් කළ හැකි අවස්ථාවල සමාජ මූ
 කොන්දේසිවලින් මෙම අයවැය මුදල් වෙන් කිරීමේ අවශ්‍යතාව අවධාරණය
 කරයි.

12. සරණාගත කැපවුරු සහ සදාචාරී ස්වාධීන තුළ සිටින හා මානවවාදී
 ස්වභාවයට ගරු කරන ලෙස ද මෙවා සැලසුම් කිරීමේ දී සහ අන්
 කරුණුවල දී ස්ත්‍රීන් හෝ සහගත ගැහැණු මෙහෙයුම් අවස්ථාවන්
 සැලකිල්ලට ගන්නා මෙන් ද සන්නද්ධ ගැටුම්වල සහ
 සාර්වභවකරුවන්ට කැපවීම කරන අතර එහි 1998 නොවැම්බර් 10
 වැනි දින (1998) හා 2000 අප්‍රේල් 19 වැනි දින (2000)

13. ස්ත්‍රී සහ පුරුෂ මිත්‍ර-භවයන් හෝ වෙනස් වූ අවශ්‍යතා පිළිගන්නා
 ලෙසට ද මුද්‍රිත ගෙන් සැසඳන අය හෝ අවශ්‍යතා සැලකිල්ලට
 ගන්නා ලෙසට ද නිරායුධකරණයෙහි, හමුදා මිත්‍ර කිරීමෙහි සහ යළි
 අකාමද්ධ කිරීමෙහි නිරතවන්නා වූ සහලී ම සැලසුම්කරුවන් උනන්දු
 කරවයි.

14. එක්සත් ජාතීන් හෝ සුද්ධස්ත්‍රීයේ 41 වැනි වගන්තිය යටතේ පියවර
 ගන්නා සෑම අවස්ථාවක දී ම පුද්ගලික මානවවාදී වෛෂය නිදහස් කිරීම
 සලකා බැලීම ස්ත්‍රී සහ ගැහැණු මෙහෙයුම් වෛෂය හෝ වෛෂ
 අවශ්‍යතාවයන් සහිත තමා ගෙන එනු පිණිස පියවර ජනගහනයට
 ලබාදිය හැකි ආකාරය සැලකිල්ලට ගැනීමට අනුමුද්‍රිත හෝ සුදුසු
 යළි ස්ථාපිත කරයි.

15. ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජවාදී සැලකිල්ලකරුණික සහ ස්ත්‍රීන් හෝ අධිකාරී ආරක්‍ෂක
 මණ්ඩලවලට ප්‍රයෝජන සැලසීම සහ සහයෝගීතාවය සහ සහයෝගීතාවය සහ
 කණ්ඩායම් සමග සාකච්ඡා කිරීම ද ඇතුළුව, සැලකිල්ලට ගැනීම
 සහන කිරීමට හා කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරයි.

ස්වාධීන ගරු කිරීමේ පියවර ඇතුළත් වන ස්ත්‍රී-පුරුෂ-සමාජවාදී ඉදිරි
 දැරුණයක් සමඟ කර ගන්නා ලෙස, සම්බන්ධ වන සියලුම ක්‍රියාකාරීන්
 ගෙන් ඉල්ලා සිටී.

9. ස්ත්‍රීන් හෝ සහගත ගැහැණු මෙහෙයුම් ම සිටින වැසියන්
 ලෙස මුද්‍රිත හෝ, අධිකාරී හා ආරක්‍ෂාවට, වෛෂයෙන් ම 1949
 අනුකූල ප්‍රදේශයට සහ ඒ සම්බන්ධව 1977 දී අමතර මුද්
 කෙටුම්පතවලට 1951 සරණාගත ප්‍රදේශය සහ 1967 මුද් කෙටුම්පතට,
 1979 ස්ත්‍රීන්ට එරෙහිව සහලී ම වරගයේ වෙනස් කිරීම අහෝසි
 කිරීමේ ප්‍රදේශයට සහ එහි 1999 වෙනස් කිරීම මුද් කෙටුම්පතවලට
 ද 1989 මෙහෙයුම් පිළිබඳ එක්සත් ජාතීන් හෝ
 ප්‍රදේශය සහ එහි 2000 මැයි 25 වැනි දින වෙනස් කිරීම මුද්
 කෙටුම්පතවලට ද යටතේ ස්ත්‍රීන්ට සහ ගැහැණු මෙහෙයුම්
 අදාල වන්නා වූ ජාත්‍යන්තර නීති සටහනට ද පිරිනැම ගරු කරන ලෙස
 සන්නද්ධ ගැටුම්වල සහලී සාර්වභවකරුවන් හෝ ඉල්ලා සිටින අතර
 ජාත්‍යන්තර අයවැය සම්බන්ධ රෝම සහනේ අදාල කොටස්
 සිහිපත් කරන ලෙස ද කැපවීම කරයි.

11. ස්ත්‍රීන් හා ගැහැණු මෙහෙයුම් වෛෂයට එරෙහිව කෙරෙන ලිංගික සහ වෙනත්
 පිරිහිලි ක්‍රියාවන්ට සම්බන්ධ සිදු කරන ද ඇතුළුව ජන සාහසය,
 මානව වර්ගයට එරෙහි අයවැය සහ සිදු කරන අයවැය වර්ගයට එරෙහිව
 අයවැය වෛෂයෙන් ආරක්‍ෂා කිරීමට පියවර ගන්නා ලෙස සන්නද්ධ
 ගැටුම්වල සහලී සාර්වභවකරුවන් කැපවීම කරයි.

11. ස්ත්‍රීන් හා ගැහැණු මෙහෙයුම් වෛෂයට එරෙහිව කෙරෙන ලිංගික සහ වෙනත්
 පිරිහිලි ක්‍රියාවන්ට සම්බන්ධ සිදු කරන ද ඇතුළුව ජන සාහසය,
 මානව වර්ගයට එරෙහි අයවැය සහ සිදු කරන අයවැය වර්ගයට එරෙහිව
 අයවැය වෛෂයෙන් ආරක්‍ෂා කිරීමට පියවර ගන්නා ලෙස සන්නද්ධ
 ගැටුම්වල සහලී සාර්වභවකරුවන් කැපවීම කරයි.